

ກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ

ກົມອາຊີວະສຶກສາ

ຈົດໝາຍຕອບກ່ຽວກັບການພັດທະນາຫຼັກສູດອາຊີວະສຶກສາລາວຮ່ວມກັນໂດຍລາວ ແລະ ຈີນ

ພັນທະມິດຮ່ວມມືສາກົນເພື່ອອາຊີວະສຶກສາຊ່ອງແລວທາງບົກ-ທາງທະເລໃໝ່:

ປະຊາຄົມພັດທະນາອາຊີວະສຶກສາ ລາວ-ຈີນ

ກົມອາຊີວະສຶກສາ ກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ ຂອບໃຈເປັນຢ່າງສູງຕໍ່ພັນທະມິດຮ່ວມມືສາກົນດ້ານອາຊີວະສຶກສາ ຂອງຊ່ອງທາງອາຊີວະສຶກສາແລວທາງບົກ-ທະເລໃໝ່ ແລະ ປະຊາຄົມພັດທະນາອາຊີວະສຶກສາລາວ-ຈີນ ທີ່ໄດ້ມີຄວາມມານະ ພະຍາຍາມ ແລະ ໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນໃນການຄົ້ນຄວ້າຮູບແບບໃໝ່. ການຮຽນ-ການສອນອາຊີວະສຶກສາ ຕາມຄວາມຕ້ອງການ ຂອງຫຼັກສູດອາຊີວະສຶກສາຂອງ ສປປ ລາວ.

ອີງຕາມ "ແຜນພັດທະນາອາຊີວະສຶກສາ ແລະ ຝຶກອົບຮົມວິຊາຊີບ 2021-2025" ຂອງອາຊີວະສຶກສາລາວ, ພາຍຫຼັງການສາທິດ ແລະ ເຈລະຈາ, ກົມອາຊີວະສຶກສາ ກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາລາວ ຍິນດີຮ່ວມກັບບັນດາວິທະຍາໄລ ແລະ ມະຫາວິທະຍາໄລ ຂອງ ສປ ຈີນ ເພື່ອສະໜອງໃຫ້ຢ່າງຮີບດ່ວນ. ວິຊາສະເພາະທີ່ຈຳເປັນໃນການພັດທະນາ ແລະ ກໍ່ສ້າງສັງຄົມ ແລະ ເສດຖະກິດຂອງລາວ, ຫຼັກສູດ online ທີ່ມີຄຸນນະພາບສູງ ແລະ ມາດຕະຖານຫຼັກສູດອາຊີວະສຶກສາ, ເພື່ອເປັນການສົ່ງເສີມການພັດທະນາອາຊີວະສຶກສາໃນ ລາວໃຫ້ມີຄຸນນະພາບ ແລະ ວ່ອງໄວ.

ເພື່ອແນໃສ່ການປະຕິບັດແຜນການດັ່ງກ່າວໃຫ້ດີຂຶ້ນ, ເພີ່ມທະວີ ແລະ ຍົກສູງຄຸນນະພາບຊັບພະຍາກອນມະນຸດ, ການ ພັດທະນາຫຼັກສູດ ແລະ ມາດຕະຖານໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບເງື່ອນໄຂຂອງ ສປປ ລາວ.

ກົມອາຊີວະສຶກສາ ກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ ເຫັນດີກັບແຜນການຂອງຈີນໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນ ແລະ ຊ່ວຍເຫຼືອ ດັ່ງນີ້:

1. ກົມອາຊີວະສຶກສາ ກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາຂອງລາວ ເຫັນດີສ້າງຕັ້ງໂຄງການກໍ່ສ້າງຫຼັກສູດສາກົນ ແລະ ຄົ້ນຄວ້າ ເສັ້ນທາງການປະຕິຮູບຫຼັກສູດໃນລາວຮ່ວມກັນ. ມະຫາວິທະຍາໄລຂອງລາວ ແລະ ວິທະຍາໄລຂອງຈີນ ມີໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນ ການດຳເນີນໂຄງການປະຕິຮູບຫຼັກສູດ ແລະ ຮັບເອົາທຶນພັດທະນາໂຄງການ.
2. ພາຍໃຕ້ການຊີ້ນຳຂອງກົມອາຊີວະສຶກສາ ຂອງກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ, ຄະນະກຳມະການສຶກສາທິການເມືອງຊິງຊິງ ໂດຍອີງໃສ່ສະຖາບັນຄົ້ນຄວ້າອາຊີວະສຶກສາຊ່ອງແລວທາງບົກ-ທະເລໃໝ່(ລາວ-ຈີນ) ໄດ້ສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນໂດຍວິທະຍາໄລເຕັກນິກລາວ ເຢຍລະມັນ ແລະ ວິທະຍາໄລອຸດສາຫະກຳຊິງຊິງ, ສປ ຈີນ. ວິທະຍາໄລເຕັກນິກລາວ-ເຢຍລະມັນ ເປັນຫົວໜ່ວຍນຳໜ້າ ແລະ ຮ່ວມມືກັບ ວິທະຍາໄລອາຊີວະສຶກສາອື່ນໆໃນລາວ ເຊັ່ນ: ວິທະຍາໄລເຕັກນິກ ວຽງຈັນ ເພື່ອສ້າງເປັນ "ຄະນະຊ່ຽວຊານການ ປະຕິຮູບຫຼັກສູດການສຶກສາ" ຕາມສາຂາວິຊາຕ່າງໆ ຮ່ວມມືກັບທີມນັກຊ່ຽວຊານຈາກມະຫາວິທະຍາໄລຈີນ ເພື່ອດຳເນີນການປະ ຕິຮູບຫຼັກສູດ.
3. ຜູ້ຊ່ຽວຊານດ້ານການສຶກສາຂອງລາວ ແລະ ສປ ຈີນ ໄດ້ຮ່ວມກັນລິເລີ່ມກອງປະຊຸມສຳມະນາເພື່ອປຶກສາຫາລື, ສຶກສາ ແລະ ປັບປຸງຫຼັກສູດ.
4. ຜູ້ຊ່ຽວຊານດ້ານການສຶກສາ ລາວ-ຈີນ ດຳເນີນການຮັບຮອງ ແລະ ຍັງຍືນຫຼັກສູດ.
5. ກົມອາຊີວະສຶກສາ, ສະຖາບັນພັດທະນາອາຊີວະສຶກສາ ຈະອອກໃບຢັ້ງຢືນໃຫ້ບັນດາວິຊາທີ່ຜ່ານການຮັບຮອງ.
6. ກົມອາຊີວະສຶກສາ ຈະຊ່ວຍສົ່ງເສີມ ແລະ ອຳນວຍຄວາມສະດວກໃນການນຳໃຊ້ຫຼັກສູດທີ່ຮັບຮອງ ເຂົ້າໃນການຮຽນ-ການສອນ ໃນວິທະຍາໄລອາຊີວະສຶກສາແຫ່ງຕ່າງໆ ໃນ ສປປ ລາວ.

ໄຟລ໌ແນບ: ລາຍການຂອງຫຼັກສູດຊຸດທຳອິດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການພັດທະນາ

ວັນທີ 24 ສິງຫາ 2022

ຫົວໜ້າກົມອາຊີວະສຶກສາ



ໜູພັນ ອຸດສາ

ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ:

No	Name of Professional Standards	Number of courses (Unit: course)	Name of courses in Lao	Name of courses in China
1	Vehicle Inspection and Maintenance Technology	3	Motor System	Engine Management System Diagnosis and Maintenance
			Battery	Installation, Adjustment and Maintenance of New Energy Vehicle Battery System
			Automobile Engine Maintenance	Automobile Engine Maintenance
2	Big Data Technology	3	Artificial Intelligence (AI)	Fundamentals of Machine Learning
			Big Data Analytics Tools	Spark Data Analysis
			Visual Data Presentations	Python Data Visualization
3	Electrical Automation	3	Control in robotics and automation	Industrial Robot Programming
			Elevator Structure and Control	Elevator Structure and Control
			PRC Programming	PRC Programming
4	E-commerce	3	Social Commerce	Business Etiquette
			Marketing	Internet Marketing
			Content Marketing	New Media Marketing
5	Road and Bridge Engineering Technology	3	Bridge Structure and Map Reading	Bridge Structure and Map Reading
			Asphalt Concrete Mix Design	Road Building Materials
			New Technology in Pavement Construction	Pavement engineering construction

Department of Technical Vocational Education
Ministry of Education and Sports of Laos
Reply on Laos-China Joint Research and Development of Laos Vocational
Education Curriculum

Land-sea New Channel International Vocational Education Alliance:
China-Laos Vocational Education Cooperation Community:

The Technical Vocational Education Department of the Ministry of Education and Sports of Laos is very grateful to the International Cooperation Alliance of Vocational Education in Land-sea New Channel and China-Lao Vocational Education Development Community. Thanks for your efforts and support in exploring a new mode of vocational education and teaching around the curriculum requirements of Laos. According to the Lao Vocational Education "2021-2025 Vocational and Technical Education and Training Development Plan", after argumentation and consultation, the Technical Vocational Education Department of the Ministry of Education and Sports of Laos is willing to work with Chinese colleges to tailor-made excellent online courses and curriculum standards of vocational education for the urgently needed majors in Laos' social and economic development and construction, so as to promote the high-quality and rapid development of vocational education in Laos.

In order to better implement this plan, enrich and improve the quality of curriculum resources in Laos, and develop curriculum resources and standards with Laos' national conditions, the Technical Vocational Education Department of Ministry of Education and Sports of Laos agreed to the Chinese proposal and gave it support and assistance:

1. the Technical Vocational Education Department of the Ministry of Education and Sports of Laos agreed to set up an international curriculum construction project to explore the path of curriculum reform in Laos. Chinese colleges are responsible for undertaking the curriculum reform project and undertaking the project development funds.
2. Under the guidance of the Technical Vocational Education Department of the Ministry of Education and Sports of Laos and Chongqing Municipal Education Commission, based on the Land-sea New Channel , (China-Laos) Vocational Education Research Institute established by Lao-German Technical College and Chongqing Industrial Polytechnical Vocational College of China, Lao-German Technical College is the lead unit in Laos, and other vocational colleges in Laos, such as Vientiane Technical College, set up a "Curriculum Reform Expert Working Group (Laos)" according to different majors, and jointly carried out curriculum reform with the expert team of Chinese colleges.
3. Education experts from Laos and China jointly sponsored a seminar to discuss, research and optimize curriculum resources.
4. Educational experts from Laos and China check and certify the quality of curriculum resources together.

5. The Technical Vocational Education Department of Ministry of Education and Sports of Laos and the Lao Vocational Education Development Institute issue certification certificates for courses that have passed the acceptance certification.
6. The Technical Vocational Education Department, the Ministry of Education and Sports of Laos assisted in popularizing and applying the certified courses in Lao vocational colleges.

Attachment: Catalogue of the first batch of courses to be developed

Department of Technical Vocational Education
Ministry of Education and Sports of Laos
24, Oct 2022



Nouphanh OUTSA

Attachment: Catalogue of the first batch of courses to be developed

No	Name of Professional Standards	Number of courses (Unit: course)	Name of courses in Lao	Name of courses in China
1	Vehicle Inspection and Maintenance Technology	3	Motor System	Engine Management System Diagnosis and Maintenance
			Battery	Installation, Adjustment and Maintenance of New Energy Vehicle Battery System
			Automobile Engine Maintenance	Automobile Engine Maintenance
2	Big Data Technology	3	Artificial Intelligence (AI)	Fundamentals of Machine Learning
			Big Data Analytics Tools	Spark Data Analysis
			Visual Data Presentations	Python Data Visualization
3	Electrical Automation	3	Control in robotics and automation	Industrial Robot Programming
			Elevator Structure and Control	Elevator Structure and Control
			PRC Programming	PRC Programming
4	E-commerce	3	Social Commerce	Business Etiquette
			Marketing	Internet Marketing
			Content Marketing	New Media Marketing
5	Road and Bridge Engineering Technology	3	Bridge Structure and Map Reading	Bridge Structure and Map Reading
			Asphalt Concrete Mix Design	Road Building Materials
			New Technology in Pavement Construction	Pavement engineering construction

老挝教育体育部职业教育司

关于老中共同研发老挝职业教育课程的复函

陆海新通道职业教育国际合作联盟：

中国-老挝职业教育发展共同体：

老挝教育体育部职业教育司非常感谢陆海新通道职业教育国际合作联盟和中国-老挝职业教育发展共同体围绕老挝职业教育课程需求，探索职业教育教学新模式所做出的努力和支持。根据老挝职业教育“2021-2025 职业技术教育和培训发展规划”，经论证和协商，老挝教育体育部职业教育司愿协同中方院校一起，为老挝社会经济的发展建设和所急需紧缺的专业，量身打造职业教育精品在线课程和课程标准等，以此推动老挝职业教育高质量快速发展。

为了更好的实施这项计划，丰富和提高老挝课程资源的质量，研发出符合老挝国情的课程资源和标准，老挝教育体育部职业教育司同意中方的方案，并予以支持和协助：

1、老挝教育体育部职业教育司同意进行国际化课程建设立项，一起探索老挝课程改革的路径，中方院校负责课程改革项目的承接并承担项目开发经费。

2、在老挝教育体育部职业教育司和重庆市教委的指导下，以老德技术学院和中国重庆工业职业学院所成立的陆海新通道（中老）职业教育研究院为基础，老德技术学院为老挝的牵头单位，联合万象省技术学院等老挝的其他职业院校，根据不同专业组建“（老挝）课程教改专家工作组”，与中方院校的专家团队，共同进行课程改革。

3、老挝-中国的教育专家共同发起研讨会，对课程资源进行探讨、教研和优化。

4、老挝-中国的教育专家对课程资源进行质量验收和认证。

5、老挝教育体育部职业教育司和老挝职业教育发展学院为验收认证合格的课程颁发认证证书。

6、老挝教育体育部职业教育司协助，为已获得认证的课程在老挝职业院校进行推广应用。

附件：首批拟开发课程专业目录

老挝教育体育部职业教育司

2022 年 10 月 24 日



Nouphanh OUTSA

附件：

序号	专业名称	课程数量 (单位：门)	老方课程名称	中方课程名称
1	汽车检测与维修技术	3	发动机系统	发动机管理系统诊断和维护
			电池	新能源汽车电池系统的安装、调整和维护
			汽车发动机维修	汽车发动机维修
2	大数据技术	3	人工智能	机器学习基础
			大数据分析工具	Spark 数据分析
			视觉数据呈现	Python 数据可视化
3	电气自动化	3	机器人和自动化控制	工业机器人编程
			电梯结构和控制	电梯结构和控制
			PRC 编程	PRC 编程
4	电子商务	3	社交商务	商务礼仪
			营销	网络营销
			内容营销	新媒体营销
5	道路与桥梁工程技术	3	桥梁结构和读图	桥梁结构和读图
			沥青混凝土配合比设计	道路建筑材料
			路面施工新技术	路面工程施工

